

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

14 DECEMBER 1973.

Ontwerp van wet tot wijziging van bepaalde artikelen van de wet van 29 mei 1959 en van de wet van 11 juli 1973.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Tijdens de vergadering van de Nationale Schoolpactcommissie van 11 december 1973 werd vastgesteld dat het ontwerp tot rationalisering en programmering van het schoolwezen en de daarbij horende besluiten niet voor het einde van 1973 kunnen gepubliceerd worden.

De Regering stelt voor de daarop betrekking hebbende data voorkomend in de wet van 29 mei 1959, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, met drie maand te verschuiven.

Gelijktijdig worden voor wat de Fondsen betreft twee verduidelijkingen aangebracht.

De bedragen welke voorzien zijn voor de werkingstoelagen stemmen voor de helft overeen met het gemiddelde spilindex van de consumptieprijzen van het jaar 1972. Bij vergissing werd als spilindex 114,20 opgegeven. Deze vergissing wordt rechtgezet.

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT.

De Minister van Nationale Opvoeding,

W. CALEWAERT.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

14 DECEMBRE 1973.

Projet de loi modifiant certains articles de la loi du 29 mai 1959 et de la loi du 11 juillet 1973.

EXPOSE DES MOTIFS

Lors de la réunion de la Commission nationale du Pacte scolaire du 11 décembre 1973, il a été constaté que le projet portant rationalisation et programmation de l'enseignement et les arrêtés s'y rapportant ne pourront être publiés avant la fin de 1973.

Le Gouvernement propose que les dates concernées qui figurent à la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, soient reportées de trois mois.

En même temps, deux éclaircissements sont apportés en ce qui concerne les Fonds.

Les montants prévus pour les subventions de fonctionnement correspondent pour la moitié à l'indice moyen des prix à la consommation de l'année 1972. L'indice 114,20 avait été renseigné par erreur. Cette erreur a été corrigée.

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TOUSSAINT.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CALEWAERT.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, eerste lid,

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn gelast in Onze naam aan de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet voor te leggen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

In artikel 13, § 4, b), van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving zoals ze gewijzigd werd door de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 31 december 1973 vervangen door 31 maart 1974.

ART. 2.

Aan artikel 13, § 5, 1°, van dezelfde wet van 29 mei 1959 wordt toegevoegd :

« gebouwen oprichten, geschikt maken, onderhouden en beheren. »

ART. 3.

Aan het eerste lid van artikel 22, § 3, van de wet van 29 mei 1959 wordt toegevoegd :

« Als tijdens een lopend dienstjaar deze maximale bedragen niet worden bereikt worden de verschillen overgedragen naar de volgende dienstjaren. »

ART. 4.

In artikel 32 van dezelfde wet van 29 mei 1959 worden in § 3, lit. a), de woorden « bovenstaande bedragen zijn aan het spilindexcijfer 114,20 gekoppeld; » vervangen door de woorden « bovenstaande bedragen zijn aan het gemiddeld spilindexcijfer voor 1972 gekoppeld; ».

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1,

Vu l'urgence,

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et sur avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés en Notre nom de soumettre aux Chambres législatives le projet de loi dont le texte suit :

ARTICLE 1^{er}.

A l'article 13, § 4, b), de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement telle qu'elle avait été modifiée par la loi du 11 juillet 1973, la date du 31 décembre 1973 est remplacée par le 31 mars 1974.

ART. 2.

A l'article 13, § 5, 1°, de ladite loi du 29 mai 1959, il est ajouté :

« construire des bâtiments, aménager, entretenir et gérer. »

ART. 3.

Au premier alinéa de l'article 22, § 3, de la loi du 29 mai 1959, il est ajouté :

« Si dans le courant d'une année budgétaire ces montants maxima ne sont pas atteints, les différences sont reportées aux années suivantes. »

ART. 4.

A l'article 32 de ladite loi du 29 mai 1959, au § 3, litt. a), les mots « les montants ci-dessus sont liés à l'indice des prix 114,20; » sont remplacés par les mots « les montants ci-dessus sont liés à l'indice moyen des prix pour 1972; ».

ART. 5.

§ 1. In artikel 24, § 1, a), van de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 31 december 1973 vervangen door de datum 31 maart 1974.

§ 2. In artikel 24, § 2, van de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 1 januari 1974 vervangen door de datum 1 april 1974.

Gegeven te Brussel, 14 december 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT.

De Minister van Nationale Opvoeding,

W. CALEWAERT.

ART. 5.

§ 1. A l'article 24, § 1^{er}, a), de la loi du 11 juillet 1973 la date du 31 décembre 1973 est remplacée par la date du 31 mars 1974.

§ 2. A l'article 24, § 2, de la loi du 11 juillet 1973, la date du 1^{er} janvier 1974 est remplacée par la date du 1^{er} avril 1974.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TOUSSAINT.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CALEWAERT.